



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO: LETRAS**

**CÓDIGO N°:** 0555-A (PLAN 1985)  
15032-A (PLAN 2023)

**MATERIA:** LITERATURA LATINOAMERICANA I-A

**RÉGIMEN DE PROMOCIÓN:** PD

**MODALIDAD DE DICTADO:** Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL.

**PROFESOR/A:** AÑÓN, VALERIA

**2° CUATRIMESTRE 2023**

**AÑO:** 2024

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
DEPARTAMENTO DE LETRAS**

**CÓDIGO N°: 0555-A / 15032-A**

**MATERIA: LITERATURA LATINOAMERICANA I A**

**MODALIDAD DE DICTADO:** Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL <sup>1</sup>

**RÉGIMEN DE PROMOCIÓN:** PD

**CARGA HORARIA:** 96 HORAS

**2° CUATRIMESTRE 2024**

**PROFESOR/A:** AÑÓN, VALERIA

**EQUIPO DOCENTE:**<sup>2</sup>

JTP: Barisone, José

JTP: Battilana, Carlos

JTP: Ruiz, Facundo

JTP: Schirmajer, Ariela

JTP: Sozzi, Martín

JTP: Teglia, Vanina Ma.

Ayudante de 1ra.: Aldao, María Inés

Ayudante de 1ra.: Caresani, Rodrigo

**Literatura y subjetividad: crisis, colonialidad y ficciones del sujeto en América Latina (siglos XVI-XIX)**

**a. Fundamentación y descripción**

La noción de “sujeto” y su dimensión reflexiva, la subjetividad, han sido objeto de análisis y disputa en las Humanidades y las Ciencias Sociales en las últimas décadas y han tenido especial impacto en las reflexiones en torno a la cultura y la literatura latinoamericanas. No se trata de una novedad, por cierto, sino, antes bien, de un nuevo énfasis en problemas y perspectivas de larga data. El diseño de este programa se propone intervenir en esos debates a partir de preguntas y postulados en torno a las nociones de “subjetividad”, “crisis” y “colonialidad” en la literatura latinoamericana, desde una perspectiva diacrónica. Las crisis del universalismo, del sujeto, de la representación, de las Humanidades adquieren tonalidades distintivas y específicas si se las piensa desde su inscripción en el discurso literario americano, entendido como proceso semiótico vasto, que funciona a partir de reiteraciones, relecturas, desplazamientos y rupturas con tradiciones y modos específicos de la representación.

En primer término, nos proponemos reflexionar acerca de qué significa describir y analizar el *sujeto* en literatura, su ficcionalización, la inscripción y figuración de subjetividades en los textos. Estos interrogantes han sido objeto de análisis desde diversas perspectivas (la teoría de la enunciación, la narratología, el *close Reading*, entre otras) y, aún así, no se han agotado. En este programa nos proponemos reflexionar acerca de las inscripciones del sujeto en textualidades diversas, sus variaciones y desplazamientos en distintos contextos; la representación de subjetividades variables en los distintos momentos del archivo literario latinoamericano.

---

<sup>1</sup> Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del Bimestre de Verano, 1° y 2° cuatrimestre de 2024 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

<sup>2</sup> Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

Para este archivo, la noción de sujeto debe entenderse en relación con la idea de una “crisis de la subjetividad” que lo define desde sus inicios. Si, en su sentido más clásico, la noción de “crisis” se asocia a los discursos médico, forense, jurídico, la experiencia de la Modernidad, que el discurso latinoamericano también gesta, produce una torsión en estas connotaciones y obliga a pensar la crisis como ruptura y como novedad. Estas tensiones entre tradición y ruptura (para retomar el sintagma de Octavio Paz), y también el sentido agónico del término “crisis” pueden leerse en la conformación del discurso latinoamericano del siglo XVI al XX y, específicamente, en una serie continental de figuras y de léxicos novedosos.

Así, las figuras del descubridor, el conquistador, el soldado-cronista y sus representaciones especulares del otro americano (buen salvaje, caníbal o enemigo majestuoso) constituyen un primer momento de la conformación del discurso americano; inventan nuevos *locus* de enunciación y hacen un *uso desviado* de tradiciones discursivas occidentales para narrar al otro, al que se inventa también cuando se lo inscribe textualmente. A medida que el archivo americano se despliega y alimenta, los lugares posibles de enunciación se amplían, en un gesto textual que opera forzando los límites de la subjetividad moderna. Así, el archivo y el discurso femenino, ya sea a partir de figuras míticas como las Amazonas o de voces de mujeres cronistas (Catalina de Erauso) que disputan la propia versión de la conquista en el discurso público, exhiben las marcas de la novedad de una experiencia de conquista y colonización sin parangón, al tiempo que dan cuenta de la violencia constitutiva de estas. En esta línea, la configuración de un discurso mestizo a partir de la figura del historiador-traductor-comentador del Inca Garcilaso de la Vega constituye un punto de inflexión en el archivo americano, tanto por sus operaciones de *comento* y *glosa* de textos de tradición occidental, como por la apuesta a construir un discurso que represente y suture el trauma que la crisis de la conquista infligió.

Una nueva torsión en el archivo americano puede leerse en la conformación de un discurso criollo, que los textos poéticos, narrativos y epistolares de Sor Juana Inés de la Cruz y Carlos de Sigüenza y Góngora exhiben. Todo es puesto en duda aquí y todo es renovado: la autoría, la voz poética, la autoridad del letrado, el lugar del testimonio, la operación con archivos y tradiciones discursivas heterogéneas; la articulación con el discurso científico de la época. La figura del letrado criollo se delinea como *locus* de enunciación privilegiado, aunque problemático, en particular en torno al nuevo escenario social que constituye la Nueva España del siglo XVII. Así, presionan en loas y relaciones de alborotos las voces populares, en tensión con la autoridad del letrado. Esta inscripción problemática de voces populares o subalternas adquiere nuevas inflexiones en la primera mitad del siglo XIX, en la figura del esclavo-poeta-autobiógrafo, que leemos en la autobiografía de Juan Francisco Manzano. Allí reaparece la polémica mediación del letrado que encarga el texto y lo edita, así como la asunción de una agencia propia por parte del esclavo-escritor, que construye para sí, en tanto poeta, un espacio específico en el discurso literario caribeño.

Ya hacia finales del siglo XIX y con la consolidación de un discurso moderno, las figuras del artista, el poeta cosmopolita, el intelectual, la poeta reclaman su lugar en el archivo continental, a partir de poderosos procesos de religación y reinención de tradiciones. La transformación de la subjetividad moderna que estas voces exhiben en sus textos constituye también una crítica a la Modernidad como ha sido entendida en cuatro siglos y postulada en el siglo XIX. Crisis y colonialidad adquieren nuevas connotaciones, y el letrado moderno americano que leemos en tres figuras clave (Martí, Darío, Agustini) exige un espacio central en la polémica de la Modernidad. De allí que el Modernismo, en tanto crítica de la crisis de la Modernidad, se presente como apertura y condición de posibilidad del discurso americano tal como lo concebimos hoy.

**b. Objetivos:**

- a. que los alumnos adquieran conocimiento sobre el campo de estudio de la Literatura Latinoamericana, sus problemas, categorías críticas, textos y contextos.
- b. que los alumnos adquieran conocimiento sobre la articulación de la Literatura Latinoamericana en torno a las nociones de poéticas, representación, crisis, archivo, subjetividades y enunciación.
- c. que los alumnos desarrollen competencias para el análisis y consideración de las distintas

tradiciones discursivas y géneros que conforman la Literatura Latinoamericana.

- d. que los alumnos desarrollen una actitud crítica frente a los temas, textos y bibliografía propuestos.

c. **Contenidos:**

Unidad I: Literatura y subjetividad

Literatura latinoamericana y crisis de la subjetividad. Sujetos, identidades, alteridades. Subjetividades y archivo latinoamericano. Lo “archivable” y el resto; geopolíticas del archivo.

Unidad II: Sujeto colonial, sujeto imperial. Cartas de Cristóbal Colón, Cartas de relación de Hernán Cortés, Cantares mexicanos y otros textos poéticos

- a) Figuras fundantes y sujetos coloniales. Cartas de Colón: tópicos, retóricas, sistema de representación de América y del *otro*. El “descubrimiento”: encuentro, invención, encubrimiento. Sujeto colonial/ buen salvaje-caníbal/ el descubridor.
- b) Sujetos imperiales. Las *Cartas de relación* de Hernán Cortés y el discurso de la violencia. Autoría, escritura y silencios cortesianos. Polémicas e imágenes fundantes de México en la retórica de la conquista. *Ego conquiro*, pacificación, discurso bélico. El conquistador, el guerrero enemigo, la traductora-intérprete.
- c) Sujetos coloniales- los aliados/los vencidos. Discurso bélico y relato de la derrota en las voces autóctonas. Poesía, trasposición, traducción, interpolación. Los *Cantares mexicanos* y otros textos poéticos.

Unidad III: Subjetividades en clave épica. El discurso bélico en La Araucana de Alonso de Ercilla

Discurso bélico, *pathos* y retórica de los afectos. Desplazamientos genéricos y enunciativos en torno a la poesía épica. Posiciones del relato: el letrado, el testimonio y la escritura. El *otro*/el enemigo/el araucano/ la mujer en la guerra/ el cronista y el soldado.

Unidad IV: Subjetividades y archivo femenino: amazonas y mujeres cronistas

- a) Mito de las amazonas y transformación americana: engenerización y subalternización colonial. Feminización y erotización del continente.
- b) Archivo femenino. Voces y silencios, mediación y escritura. Figuras: la traductora- la cautiva- la mujer cronista.
- c) Máscaras y ficciones del sujeto: Catalina de Erauso (la Monja Alférez). Escritura femenina y autobiografía. Autoría y autoridad: problemas críticos y metodológicos. Travestismos y géneros en disputa.

Unidad V: Sujetos y crónicas mestizas. Los Comentarios Reales del Inca Garcilaso de la Vega

- a) La configuración de un discurso mestizo en los Andes: materialidades, obra, autoría, ediciones. El historiador, el cronista, el traductor, el indio/inca/mestizo. Lengua, traducción, enunciador oscilante. Voces otras y voces femeninas en los *Comentarios Reales*.
- b) Subtexto andino, traducción y posiciones oscilantes del sujeto colonial. El texto-archivo y el repertorio en la conformación de una enunciación mestiza.

Unidad VI: Sujeto y discurso criollo: Sor Juana Inés de la Cruz y Carlos de Sigüenza y Góngora

- a) La construcción de la autoridad criolla. Desplazamientos y cambios: recuperación del pasado y conformación de una genealogía local. Ambivalencia y oscilación en la configuración de sujetos criollos.
- b) Sor Juana Inés de la Cruz: desplazamientos en el sujeto poético; autorrepresentación; operaciones poéticas sobre el archivo europeo. Materialidades, ediciones, mediaciones y autoría. “Respuesta a sor Filotea”, archivo patriarcal, genealogía femenina, usos retóricos, “tretas”. Figuras sorjuaninas: la poeta, la erudita, y la monja; sujetos populares y representación poética.
- c) Carlos de Sigüenza y Góngora. El letrado y las voces subalternas entre el archivo y el testimonio. Tradiciones discursivas, intertextualidad y coleccionismo en *Alboroto y motín de los indios de México*. El letrado criollo/ los sujetos populares.

Unidad VII: Sujetos subalternos: el esclavo-cronista y el discurso antiesclavista en América. La Autobiografía de un esclavo de Juan Francisco Manzano

La voz del esclavo; autoridad, mediación, traducción del intelectual. *Pathos*, cuerpo y discurso afectivo. La intervención del letrado, los usos de las voces populares; colonialidad y mimesis. El esclavo-cronista, el letrado-editor, el autobiógrafo.

Unidad VIII: El sujeto moderno y su puesta en crisis. José Martí, Rubén Darío, Delmira Agustini

a) La arqueología modernista: bibliotecas, colecciones, series, apropiaciones, trasposiciones, sinestias, traducciones. Tensiones en la construcción de una autoridad estético-política y redefinición del rol del escritor.

b) José Martí y su lugar en el canon. Las *Escenas norteamericanas*: la construcción del rol del escritor en el espacio público. Diálogos y disputas con otros discursos sociales, del saber y del arte. Los sujetos populares y la configuración de la crónica. *Nuestra América* y la construcción de una identidad continental. El sujeto lírico y el cruce de tradiciones en *Versos libres*.

c) Rubén Darío: el poeta cosmopolita. Reescrituras, transformaciones y reinenciones. Intelectual y latinoamericanismo en “El triunfo de Calibán”. *Prosas profanas* y la construcción de un nuevo repertorio poético; “paisajes de cultura”, éfrasis y transformación de formas poéticas. *Cantos de vida y esperanza*: refundación de su poética. El poeta cosmopolita; el intelectual modernista.

d) Delmira Agustini: otras modulaciones del archivo femenino. *Los cálices vacíos*: adopción y transformación del repertorio modernista. La subversión del “paisaje de cultura”, el desorden de los “interiores”. Escritura y eros. Enunciación y figuraciones femeninas finiseculares.

**d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:**

Unidad I: Literatura y subjetividad

Bibliografía obligatoria

General sobre Literatura latinoamericana, subjetividad, colonialidad-modernidad.

Adorno, Rolena (1988). “El sujeto colonial y la construcción cultural de la alteridad”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* (14) 28: pp. 55-68.

Añón, Valeria (2015) “Subjetividades”. En Mónica Szurmuk y Robert McKee Irwin (eds.). *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. México: Siglo XXI editores.

Foucault, Michel (1987) *Hermenéutica del sujeto*. Buenos Aires: Ediciones La Piqueta.

Mignolo, Walter (2010). “La colonialidad: la cara oculta de la modernidad”. En *Desobediencia epistémica. Retórica de la modernidad, lógica de la colonialidad y gramática de la descolonialidad* (pp. 39-49).

Buenos Aires: Ediciones del signo. Disponible en:

[http://www.macba.es/PDFs/walter\\_mignolo\\_modernologies\\_cas.pdf](http://www.macba.es/PDFs/walter_mignolo_modernologies_cas.pdf)

Zanetti, Susana (2000). “¿Un canon necesario? Acerca del canon literario latinoamericano”. En *Voz y escritura*, 10, pp. 227-241.

Bibliografía complementaria

Bisset, Emmanuel (ed.) (2015). *Sujeto, una categoría en disputa*. Buenos Aires: La cebra casa editora.

Colombi, Beatriz (coord.). (2022). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*. Buenos Aires: Clacso. (Colonialidad)

Dalmaroni, Miguel (2009). “Discusiones preliminares: el campo clásico y el corpus”. En *La investigación literaria*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral, pp. 63-77.

De Lauretis, Teresa. (1996) “La tecnología del género”. *Mora. Revista del Área Interdisciplinaria de Estudios sobre la Mujer*, (2): pp. 6-34.

Hall, Stuart. (1988) “¿Quién necesita identidad?”. En Stuart Hall y Paul Du Bay (eds.). *Cuestiones de identidad cultural*. Madrid: Amorrortu, pp. 13-39.

## Unidad II: Sujeto colonial-sujeto imperial

### Bibliografía obligatoria

#### a) Sobre conquista, literatura colonial y cartas de Colón

Añón, Valeria y Vanina Ma. Teglia (2012). “Prólogo”. En Cristóbal Colón, *Diario del primer viaje y otros escritos. Antología esencial* (pp. 7-85). Buenos Aires: Corregidor.

Colombi, Beatriz (coord.). (2022). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*, Buenos Aires, Clacso (cf. “calibán”, “colonialidad”, “la invención de América”, “ojos imperiales”).

Dussel, Enrique (1994) “Conferencia II” en 1492. *El encubrimiento del otro. Hacia el origen del mito de la Modernidad*. La Paz: UNMSA y Plural editores.

Zamora, Margarita (1993). “Leer a Colón”. En *Reading Columbus*. Berkeley: University of California Press. [Trad. de J. Rodríguez y Vanina Ma. Teglia para la cátedra de Literatura Latinoamericana I-A.]

#### b) Sobre las Cartas de Hernán Cortés

Añón, Valeria (2021). “Archivo y silencio: la maquinaria narrativa cortesiana en las *Cartas de relación*”. En María Jesús Benites (ed. y comp.); Loreley El Jaber y Valeria Añón (comps.), *Modernidad, colonialidad y escritura* (pp. 165-184). Tucumán: Edunt.

Aracil Varón, Beatriz (2016). “Yo, don Hernando Cortés. Reflexiones en torno a la escritura cortesiana”. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert. (Caps. II y IV.)

Checa, Jorge (1996). “Cortés y el espacio de la conquista: la *Segunda carta de relación*”, *MLN (Hispanic Issue)*, 111 (2): pp. 187-217.

Clendinnen, Inga (1993). “‘Fierce and Unnatural Cruelty’: Cortés and the Conquest of Mexico”. En Stephen Greenblatt (comp.), *New World Encounters* (pp. 12-47). Berkeley: University of California Press. (Hay traducción.)

#### c) Sobre Cantares mexicanos

Colmenares, David (2021). “‘Su herencia fue el llanto’. Pathos, memoria y condensación temporal en los *Cantares mexicanos*”. *Colonial Latin American Review* (30) 1: 3-24.

León Portilla, Miguel (2011). “Estudio introductorio” (selección). En *Cantares mexicanos*. Tomo I. México: UNAM- Fideicomiso Teixidor.

### Fuentes

Colón, Cristóbal (2012). “Carta a Luis de Santángel”, “Carta a los Reyes”. En *Diario, cartas y relaciones*. Edición, prólogo y notas de Valeria Añón y Vanina Ma. Teglia. Buenos Aires: Corregidor.

Cortés, Hernán (2010). *Segunda carta de relación y otros textos*. Edición, prólogo y notas de Valeria Añón. Buenos Aires: Corregidor.

*Cantares mexicanos* (selección). Edición de Miguel León Portilla. México: UNAM- Fideicomiso Teixidor.

### Bibliografía complementaria

#### Sobre conquista, literatura colonial, Diario y cartas de Colón

Elliott, John H. (2001). “La conquista española y las colonias de América”. En *Historia de América Latina*. Barcelona: Crítica.

Greenblatt, Stephen (2008). “Introducción”. En *Maravillosas posesiones. El asombro ante el Nuevo Mundo*. Barcelona: Marbot, pp. 19-64.

---

Mignolo, Walter (2016). *El lado más oscuro del Renacimiento. Alfabetización, territorialidad y colonización*. Traducción de Cristóbal Gnecco. Popayán: Universidad del Cauca.

O’Gorman, Edmundo (1958). *La invención de América*. México: FCE.

Quijano, Aníbal (1992). “Colonialidad y modernidad-racionalidad”. En Heraclio Bonilla (comp.), *Los conquistados. 1492 y la población indígena de las Américas* (pp.437-447). Santa Fe de Bogotá: Tercer Mundo Editores/Flacso Ecuador/Libri Mundi.

Rabasa, José (2009). *La invención de América*. México: Universidad Iberoamericana (selección).

Triviños Araneda, Gilberto (1988). “Los relatos colombinos”. *Ideologies & Literature*, vol. 3, n.1.

Varela, Consuelo (1982). *Cristóbal Colón. Textos y documentos completos*. Madrid: Alianza.

#### Sobre las Cartas de Hernán Cortés

Añón, Valeria (2021). “Cartografías de archivo. Elipsis y metonimia en la escritura cortesiana”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 93, pp. 29-50.

Elliott, John H. ([1967] 2007). “El mundo mental de Hernán Cortés”. En Elliot, John H. *España y su mundo*. Trad. de Ángel Rivero Rodríguez y Xavier Gil Pujol. Barcelona: Taurus, pp. 51-68.

Hill Boone, Elizabeth (2011). “This New World Revealed: Hernán Cortés and the presentation of Mexico to Europe”, *Word and Image*, 27, 1, pp. 31-46.

Hins, Félix y Xavier López-Medellín (eds.) (2021). *Hernán Cortés revisitado. 500 años de la conquista española de México*. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Martínez Martínez, María del Carmen y Alicia Mayer (coord.). (2016). *Miradas sobre Hernán Cortés*. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

#### Sobre Cantares mexicanos

Egan, Caroline (2016). “Imperial Poetics and the Cantares mexicanos”. En *Imagines Voices: Amerindian Oralities and New World Poetics*. Tesis doctoral, Standford University.

León Portilla, Miguel (2010). *Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares*. México: FCE.

Monteleone, Jorge (2020). “Trauma y poesía”. En Roland Spiller, Kirsten Malhke y Janett Reinstädler (eds.) *Trauma y memoria cultural. Hispanoamérica y España*. Berlín: De Gruyter.

---

### Unidad III: Subjetividades en clave de épica

#### Bibliografía obligatoria

Aracil Varón, Beatriz (2011). “Ética y conquista en *La Araucana* (en torno a la muerte de Caupolicán)”. En Carmen Alemany y María Nieves Alonso. *Diálogos para el Bicentenario: Concepción-Alicante*. Concepción: Editorial Universidad de Concepción, pp. 145-170.

Navascués, Javier (2021). “Reflexiones para una propuesta de clasificación de la poesía épica colonial”. *SRAZ* (LXVI): 37-50.

Subercaseaux, Bernardo (2018). “La Araucana: recepción y virtualidad semántica”. *Hispanamérica*, 47 (140): 13-24.

Zuleta Carrandi, Joaquín (2020). “Quiero mudar en lloro amargo el canto: violencia, decoro y variedades en *La Araucana* (1569) de Alonso de Ercilla”. *RILCE*, 36 (1): 76-108.

#### Bibliografía complementaria

Biotti Silva, Adriana (2010). “Hacia una historia de la cultura escrita en Chile. Los devenires de *La Araucana* de Alonso de Ercilla”. *Revista de Historia Social y de las Mentalidades*. 14 (2): 217-233.

Firbas, Paul (ed.) (2008). *Épica y colonia. Ensayos sobre el género épico en Iberoamérica*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Iñigo Madrigal, Luis (1982). “Alonso de Ercilla y Zuñiga”. En Luis Iñigo Madrigal (ed.). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid: Cátedra, tomo I, pp. 189-204.

Marrero Fente, Raúl (2017). *Poesía épica colonial del siglo XVI*. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.

Moore, Charles (1992). "Las influencias clásicas en la descripción del desierto en el canto XXXV de *La Araucana*". *Confluencia*. 8 (1): 99-107.

Piñero Ramírez, Pedro (1982). "La poesía épica colonial". En Luis Iñigo Madrigal (ed.). *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid: Cátedra, tomo I, pp. 161-188.

Página en Cervantes virtual: [https://www.cervantesvirtual.com/portales/alonso\\_de\\_ercilla/](https://www.cervantesvirtual.com/portales/alonso_de_ercilla/)

Repositorio en la Biblioteca Nacional de Chile, sitio Memoria chilena, <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3285.html>

#### Fuentes:

Alonso de Ercilla (2021). *La Araucana*, edición, estudio y notas de Luis Gómez Canseco. Madrid: BCRAE. (Selección.)

### Unidad IV: Subjetividades y archivo femenino

#### 1. Amazonas y mujeres cronistas

##### Bibliografía obligatoria:

Añón, Valeria (2022). "Epílogo: Malintzin o los silencios del archivo". *500 años de la conquista de México. Resistencias y apropiaciones*. Buenos Aires: Clacso, pp. 343-370.

Mataix Azuar, Remedios. 2010. "Androcentrismo, eurocentrismo, retórica colonial: amazonas en América". *América sin nombre* 15: 118-136.

Catelli, Laura (2011). "'Y de esta manera quedaron todos los hombres sin mujeres': el mestizaje como estrategia de colonización en la Española (1501-1503)". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 37, no. 74: 217-38.

Quispe Agnoli, Rocío (2005). "Discursos coloniales escritos y agencias femeninas: la 'Carta a la Princesa Juana' de Isabel de Guevara". *Cuaderno internacional de estudios humanísticos y literatura* 5, 81-91.

Useche López, Camilo (2018). "Las amazonas o la feminización del río y la selva: fronteras y espacios de exclusión en los confines imperiales del Nuevo Mundo". *Boletín de Antropología* 33, 55: 247-70.

#### 2. Autobiografía de Catalina de Erauso (la Monja Alférez)

##### Bibliografía obligatoria

Ferrús, Beatriz. (2002) "Los pretextos del paratexto". *Cuadernos de Ilustración y romanticismo*. 10: 153-162.

Uparela, Paola. (2022). "Yo llana estoy" o el despliegue de una virginidad queer". *Journal of Gender and Sexuality Studies*. 48-1: 53-72.

Zinni, Mariana. (2013). "Cuerpo travestido y autoescritura en una biografía colonial: la Monja Alférez". En Adriana Sáenz, Bernardo Pérez, Elizabeth Vivero (coords.); Rosa Ma. Gutiérrez (ed.) *Prototipos, cuerpo, género y escritura. Tomo III*. Morelia: Universidad Michoacana-Universidad de Guadalajara-Universidad Autónoma de Nuevo León-Gobierno del Estado de Michoacán, pp. 77-95.

##### Bibliografía complementaria:

#### 1. Amazonas y mujeres cronistas

Añón, Valeria (2015). "Women Cronistas in Colonial Latin America". En Mónica Szurmuk e Ileana Rodríguez (eds.). *The Cambridge History of Latin American Women's Literature*. Cambridge: Cambridge UP. 66-80. (Hay traducción provista por la cátedra.)

Añón, Valeria (2022). "Conquistualidad". En Mario Rufer (ed.) *La colonialidad y sus nombres. Conceptos clave*. México: Siglo XXI editores y Clacso, pp. 67-84.



Arias, Santa (2016). "Reconstructing the Archive: The Ancient Indigenous World". En *The Cambridge History of Latin American Women's Literature*, editado por Ileana Rodríguez y Mónica Szurmuk. New York: Cambridge University Press. 11–37

Cardín, Alberto (1985) "Amazonas de América". *Los Cuadernos del Norte: Revista cultural de la Caja de Ahorros de Asturias* 33: 88–95.

De Oto, Alejandro (2022). "Cuerpos coloniales". En Mario Rufer, *op.cit.*, pp. 85-99.

Lugones, María (2008). "Colonialidad y Género". *Tabula Rasa* 9, julio-diciembre: 73-101.

Scott, Nina, ed. *Madres del Verbo/Mothers of the Word. A Bilingual Anthology* (2000). Albuquerque: University of New Mexico Press.

Segato, Rita (2018) "Género y colonialidad: del patriarcado comunitario de baja intensidad al patriarcado colonial moderno de alta intensidad". *La crítica de la colonialidad en ocho ensayos. Y una antropología por demanda*. Buenos Aires: Prometeo, pp. 69–99.

## 2. Autobiografía de Catalina de Erauso

Aresti, Nerea. (2006). "Género e identidad en la sociedad del siglo XVII". *Vasconia*, 35: 49-62.

Harden, Faith. (2017). "Military Labour and Martial Honour in the *Vida de la Monja Alférez*". *BHS* 94-2: 147-162.

Kark, Christopher. (2012). "Latent Selfhood and the Problem of Genre in Catalina de Erauso's *Historia de la Monja Alférez*". *Revista de Estudios Hispánicos*. XLVI-3: 527-546.

### Fuentes:

AAVV. *Antología de textos de Indias sobre Amazonas y nativas resistentes* (selección para la cátedra de Literatura Latinoamericana IA)

AAVV. *Antología de textos sobre Malinche* (selección para la cátedra).

Isabel de Guevara, "Carta a la Princesa Juana", varias ediciones.

*Historia de la monja Alférez, Catalina de Erauso, escrita por ella misma*. Ed. Ángel Esteban. Madrid: Cátedra.

## Unidad V: Sujetos y crónicas mestizas

### Bibliografía obligatoria

Caresani, Rodrigo (2013). "Escenas de traducción en los *Comentarios Reales* del Inca Garcilaso de la Vega". *Anclajes*, XVII, 1, pp. 1-20.

Colombi, Beatriz (2016). "Del reinar al vasallaje: armonía y despojos en los *Comentarios Reales*". *Cuadernos Americanos*, 157, pp. 51-62.

Colombi, Beatriz (coord.). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*, Buenos Aires, Clacso, 2022 (cf. "heterogeneidad", "sujeto colonial", "mestizaje").

Cornejo Polar, Antonio (1994) "Capítulo II", *Escribir en el aire*. Lima: Horizonte.

Ortega, Francisco (2003). "Trauma and Narrative in Early Modernity: Garcilaso de la Vega *Comentarios Reales*". *MLN* 118 (2): 393-426.

Rodríguez Garrido, José A. (1995). "La identidad del enunciador en los *Comentarios Reales*". *Revista Iberoamericana*, LXI, 172/173, pp. 371-383.

Wey Gómez, Nicoás (1991). "¿Dónde está Garcilaso? La oscilación del sujeto colonial en la formación de un discurso transcultural". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 17-34, pp. 7-31.

### Bibliografía complementaria

Colombi, Beatriz (2021) "Los *Comentarios Reales* del Inca Garcilaso de la Vega: su edición argentina", *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 50, pp. 159-166.

Fernández, Christian (2004) *Inca Garcilaso: imaginación, memoria e identidad*. Lima: Fondo de la UNSM.

Zamora, Margarita (2018). "Filología, traducción y hermenéutica en los *Comentarios del Inca*". En *Lenguaje, autoridad e historia indígena* en los Comentarios reales de los incas. Traducción de Juan Rodríguez Piñeiro y Vanina M. Teglia. Lima: CELACP, Latinoamericana eds.

Página sobre el Inca Garcilaso de la Vega. Biblioteca Americana, Cervantes Virtual. Disponible en [http://www.cervantesvirtual.com/portales/inca\\_garcilaso\\_de\\_la\\_vega/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/inca_garcilaso_de_la_vega/)

#### Fuentes:

Garcilaso de la Vega, Inca (1976). *Comentarios reales*. Caracas: Ayacucho. (Selección.)

#### Unidad VI: Sujeto y discurso criollo

##### Bibliografía obligatoria

##### Sobre discurso criollo

Colombi, Beatriz (coord.) (2022). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*, Buenos Aires, Clacso (cf. "barroco de Indias", "ciudad letrada", "criollo/criollismo", "tretas del débil").

Moraña, Mabel (1998). "Barroco y conciencia criolla". En *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*. México: UNAM.

Rama, Ángel (1984). "La ciudad letrada". En *La ciudad letrada*. Hanover: Ediciones del Norte.

##### Sobre Sor Juana Inés de la Cruz

Colombi, Beatriz (1996). "La respuesta y sus vestidos, tipos discursivos y redes de poder en la 'Respuesta a Sor Filotea'" de Sor Juana Inés de la Cruz". *Mora*, 2, pp. 60-66.

\_\_\_\_ (2018). "Sor Juana Inés de la Cruz: figuraciones del mecenazgo y la autoría", en *IMEX. México Interdisciplinario / Interdisciplinary Mexico*, 2018/2, año 8, n° 15, pp. 30-45. <https://www.imex-revista.com/ediciones/xv-sor-juana-ines-de-la-cruz>.

Fumagalli, Carla (2022). "La materialidad del libro en España y Nueva España (siglo XVII-XVIII). Un problema (crítico) literario", en Facundo Ruiz y Samuel A. O. Lima (orgs.), *Barroco americano. Mapas para una literatura crítica*, Natal, EDUFRN, pp.133-162.

Jáuregui, Carlos (2003). "El plato más sabroso: Eucaristía, plagio diabólico, y la traducción criolla del caníbal". *Colonial Latin American Review*, vol. 12, no. 2, 199-231.

Ludmer, Josefina (1984). "Tretas del débil". En P. González y E. Ortega (comp.) *La sartén por el mango* (pp. 47-54). Puerto Rico: Huracán.

Paz, Octavio (1982). "Óyeme con los ojos". En *Sor Juana o Las trampas de la fe* (pp.363-383). México: FCE.

Perelmuter, Rosa (1983). "La estructura retórica de la Respuesta a sor Filotea". *Hispanic Review*, 51 (2), pp. 147-158.

Perelmuter, Rosa (2004). "Género y voz narrativa en la poesía lírica de Sor Juana". En *Los límites de la feminidad en Sor Juana Inés de la Cruz* (pp. 71-83). Madrid: Iberoamericana.

Zanelli, Carmela (1994). "La loa de 'El divino Narciso' de Sor Juana Inés de la Cruz y la doble recuperación de la cultura indígena mexicana. En *La literatura novohispana: Revisión crítica y propuestas metodológicas*, eds. José Pascual Buxó y Arnulfo Herrera, 183-200. México: UNAM.

##### Sobre Sigüenza y Góngora

Del Piero, Gina y Facundo Ruiz (2018) "Barroco y *res publica*. Los indios y el centro de la ciudad según Sigüenza y Góngora", *Philosophie in Ibero-Amerique*, 12 (en línea).

Ross, Kathleen, "Alboroto y motín de México: una noche triste criolla", *Hispanic Review* 56 (Spring 1988): 181-90.

Ruiz, Facundo (2017). "Un oscuro día de justicia: *Alboroto y motín de los indios de México* (1692) de Carlos de Sigüenza y Góngora". En Valeria Añón y Carolina Sancholuz (comp.) y Simón Henao Jaramillo

(ed.). *Tropo, tópicos y cartografías: figuras del espacio en la literatura latinoamericana* (pp. 35-50). La Plata, UNLP-IDIHCS.

Zanetti, Susana, "El letrado y la plebe: Alboroto y motín de México de 1692 de C. de Sigüenza y Góngora", en Romanos, Melchora, coord., *Lecturas críticas de textos hispánicos. Estudios de literatura española Siglo de Oro. V. 2*, Buenos Aires, Eudeba, 2000, pp. 389-396.

### Bibliografía complementaria

#### Sobre archivo criollo

Arrom, J.J. (1951). "Criollo: definición y matices de un concepto". *Hispania*, 34 (2), pp. 172-176.

De la Flor, Fernando (2002). *Barroco. Representación e ideología en el mundo hispánico*. Madrid: Cátedra.

Gruzinski, Serge (1994). "Los efectos admirables de la imagen barroca". En *La guerra de las imágenes. De Cristóbal Colón a "Blade Runner" (1492-1019)* (pp. 102-159). México: Fondo de Cultura Económica.

Mazzotti, José Antonio (ed.) (2001). "Introducción". En *Agencias criollas: la ambigüedad "colonial" en las letras hispanoamericanas* (pp. 7-36). Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana.

Picón Salas, Mariano (2000). "Barroco de Indias". En *De la conquista a la Independencia*. México: Fondo de Cultura Económica.

Vitulli, Juan M. y Solodkow, David M. (2009). "Introducción". En *Poéticas de lo criollo*. Buenos Aires: Corregidor.

#### Sobre Sor Juana Inés de la Cruz

Alatorre, Antonio (1986). "Sor Juana y los hombres". *Estudios*, 7, pp. 7-27.

Calvo, Hortensia y Beatriz Colombi (eds.) (2023). *Cartas de Lysi. La mecenas de sor Juana Inés de la Cruz en correspondencia inédita*. Madrid-Frankfurt, México: Iberoamericana-Vervuert y Bonilla Artigas.

Colombi, Beatriz (2017). "Sor Juana Inés de la Cruz ante la fama". *Prolija memoria*, segunda época, I.I., pp. 9-30. <http://www.revistaselclaustro.mx/index.php/prolijamemoria2e/article/view/214>

Glantz, Margo (1994). "Prólogo". En sor Juana Inés de la Cruz, *Obra selecta* (pp. XI-XCI). Caracas: Ayacucho.

Grossi, Verónica (2004). "Subversión del proyecto imperial de conquista y conversión de las Américas en la 'Loa para El divino Narciso', de sor Juana Inés de la Cruz". *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, Vol. 28, No. 541-563.

Luiselli, Alessandra (1993). "Tríptico virreinal: los tres sonetos a la rosa de Sor Juana Inés de la Cruz", en Poot Herrera, Sara (comp.), *Y diversa de mi misma entre vuestras plumas ando*, México, El Colegio de México. pp. 137-157.

Ruiz, Facundo (2013). "Formas de abandonar un laberinto: Sor Juana y la figura sorjuanina del escritor americano". *Orbis Tertius* 18 (19), pp. 230-244. Disponible en: Sabat de Rivers, Georgina (1998). "Apología de América y del mundo azteca en tres loas de Sor Juana". En *En busca de Sor Juana*. México: UNAM.

[http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art\\_revistas/pr.6003/pr.6003.pdf](http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.6003/pr.6003.pdf)

Página web sobre Sor Juana en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual. [http://www.cervantesvirtual.com/portales/sor\\_juana\\_ines\\_de\\_la\\_cruz/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/sor_juana_ines_de_la_cruz/)

#### Sobre Sigüenza y Góngora

Cogdell, Sam, "Criollos, gachupines y 'plebe tan en extremo plebe'. Retórica e ideología criollas en *Alboroto y motín de México* de Sigüenza y Góngora", en Moraña, Mabel (comp.), *Relecturas del Barroco de Indias*, Hanover, Norte, 1994.

Leonard, Irving A. (1984). *Don Carlos de Sigüenza y Góngora: Un sabio mexicano del siglo XVII*, México: Fondo de Cultura Económica. More, Anna. "Soberanía y violencia en las representaciones barrocas de la conquista mexicana", en Stephanie Kirk (ed.) *Estudios coloniales latinoamericanos en el siglo*. Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2011, pp.231-255.

Silva Prada, Natalia (2007). *La política de una rebelión. Los indígenas frente al tumulto de 1692 en la ciudad de México*. México: EL Colegio de México.

#### Fuentes

Sor Juana Inés de la Cruz (2014). *Nocturna, mas no funesta. Poesía y cartas*. Edición, prólogo y notas de Facundo Ruiz y Carla Fumagalli. Buenos Aires: Corregidor. (Selección).

Sigüenza y Góngora, Carlos de (2018). “Alboroto y motín de los indios de México”. En *Mínimas multitudes*. Edición, prólogo y notas de Facundo Ruiz y Gina del Piero. Buenos Aires: Corregidor.

### Unidad VII: Sujetos subalternos: el esclavo-cronista y el discurso antiesclavista en América

#### Bibliografía obligatoria:

Casanova Marengo, Iliá (2002). “Entre el silencio y la ruptura. La escritura de *Autobiografía de un esclavo*”. *El intersticio de la colonia. Ruptura y mediación en la narrativa antiesclavista cubana*. Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, pp. 33-46.

Miller, Marilyn (2005). “Rebeldía narrativa, resistencia poética y expresión libre en Juan Francisco Manzano”. *Revista Iberoamericana*. LXXI (211): 417-436.

Molloy, Sylvia (1992). “De la sujeción al sujeto. La autobiografía de Juan Francisco Manzano”. *Acto de presencia*. México: FCE, pp. 52-77.

#### Bibliografía complementaria

Cham, Gerardo (2022). *Narrativas de ex esclavizados afroamericanos. Conflictos de autoría*. Buenos Aires: Clacso.

Dube, Saraubh (2001). *Sujetos subalternos*. México: El Colegio de México.

Gilroy, Paul (2014). *Atlántico negro. Modernidad y doble conciencia*. Trad. José Ma. Amoroto. Madrid: Akal.

Gonzenbach, Alexandra (2014). “Un pacto tácito. Escritura y poder en *Autobiografía del esclavo poeta* de Juan Francisco Manzano”. *Decimonónica*. 11 (2): 51-69.

Hartman, Saidiya (2011). “El tiempo de la esclavitud”. En S. Dube (ed.) *Encantamiento del desencantamiento. Historias de la modernidad*. México: El Colegio de México, pp. 297-322.

Ortiz, Fernando (1978). *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Caracas: Ayacucho (selección).

Ramos, Julio (1994). “La ley es otra: literatura y constitución de la persona jurídica”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 20/40: 305-35.

Schulman, Ivan (1974). “Introducción”. Juan Francisco Manzano, *Autobiografía de un esclavo*. Barcelona: Guadarrama.

Yúdice, George (1992). “Testimonio y concientización.” *La voz del otro: Testimonio, subalternidad, y verdad narrativa*. Eds. John Beverly y Hugo Achugar. Lima y Pittsburgh: Latinoamericana Editores. 221-42.

#### Fuentes:

*Autobiografía de un esclavo* de Juan Francisco Manzano (varias ediciones).

### Unidad VIII: El sujeto moderno y su puesta en crisis

#### Bibliografía obligatoria

#### Modernismo y crisis

Colombi, Beatriz (2020). "La crónica modernista. Para una arqueología de su crítica". *Textos híbridos. Revista de estudios sobre crónica y periodismo narrativo*, vol. 7, no. 2: pp. 5-17. <https://textoshibridos.uai.cl/index.php/textoshibridos/issue/view/13>

Colombi, Beatriz (coord.). *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*, Buenos Aires, Clacso, 2022 (cf. "cosmopolitismo y cosmopolitismo del pobre", "los raros", "máscaras democráticas", "modernidad literaria latinoamericana", "política de la pose", "sensibilidad americana").

Koselleck, Reinhardt (2007). "Apéndice: Crisis". *Crítica y crisis. Un estudio sobre la patogénesis del mundo burgués*. Edición de Julio A. Pardos; trad. Rafael de la Vega y Julio A. Pardos. Madrid: Trotta. 241-261.

Rama, Ángel (1983). "La modernización latinoamericana. 1870-1910". *Hispanamérica*, 36, pp. 3-61.

Zanetti, Susana (1994). "Modernidad y religación: una perspectiva continental (1880-1916)". En Ana Pizarro (org.). *América Latina: Palabra, Literatura e Cultura. Volume 2: Emancipação do Discurso* (pp. 489-534). Sao Paulo: Memorial da América Latina-Unicamp.

### Sobre José Martí

Caresani, Rodrigo (2017). "Migrancia, exilio y comunidad en 'El padre suizo' de José Martí." *El jardín de los poetas. Revista de teoría y crítica de poesía latinoamericana*. Año III, n° 5: 146-158.

Colombi, Beatriz (2004). "Las Escenas norteamericanas entre otras escenas". En *Viaje intelectual. Migraciones y desplazamientos en América Latina (1880-1915)* (pp. 25-55). Rosario: Beatriz Viterbo.

\_\_\_\_\_ (2016). "Exilios, tristezas. José Martí y su "Domingo triste". En *Viajes, desplazamientos e interacciones culturales en la literatura latinoamericana. De la conquista a la modernidad* (pp. 145-158). Coord. y prólogo de Beatriz Colombi. Buenos Aires: Biblos.

González Echevarría, Roberto (1987). "Martí y su Amor de ciudad grande". En Iván Schulman (ed.). *Nuevos asedios al modernismo* (pp. 168-207). Madrid: Taurus.

Mailhe, Alejandra (2008). "Hacia una reauratización de la experiencia moderna en José Martí". *Ipotesi*, v. 12, n. 1: 51-62.

Rama, Ángel, (2015). "José Martí en el eje de la modernización poética: Whitman, Lautréamont, Rimbaud". En *Martí, modernidad y latinoamericanismo* (pp. 192-232). Selección Julio Ramos y María Fernanda Pampín. Caracas: Fundación Biblioteca Ayacucho.

Ramos, Julio (1989). "Decorar la ciudad: crónica y experiencia urbana". En *Desencuentros de la modernidad en América Latina* (pp. 112-142). México: Fondo de Cultura Económica.

\_\_\_\_\_ (1989). "Nuestra América: arte del buen gobierno". En *Desencuentros de la modernidad en América Latina* (pp. 229-243). México: Fondo de Cultura Económica.

Schnirmajer, Ariela (2022). "Pasajes de la crónica al ensayo. Composiciones del archivo alternativo en 'Nuestra América' de José Martí". *Telar* 28: 131-143.

Schnirmajer, Ariela (2018). "El buen gobierno o la dialéctica del saco y el chaleco". En Liliana Weinberg y Rodrigo García (coords.). *Siglo XIX. Tiempo de letras*. México: IPGH-CIALC, UNAM, pp. 469-484.

Suárez León, Carmen (2010). "Diálogos del minotauro y la mariposa en Escenas Norteamericanas y Versos Libres". En Mauricio Núñez Rodríguez, et. al. *Aproximaciones a las Escenas Norteamericanas* (pp. 87-126). La Habana: Centro de Estudios Martianos.

Weinberg, Liliana (2018). "José Martí: cronista de lo invisible". *Revista CELEHIS*, N. 36: (105-123).

### Sobre Rubén Darío

Caresani, Rodrigo (2010). "Hacia una cartografía de la poética dariana". En *Repertorio dariano 2010: anuario sobre Rubén Darío y el modernismo hispánico* (pp. 63-88). Managua: Academia Nicaragüense de la Lengua.

Colombi, Beatriz (2004). "El Triunfo de Calibán y el discurso latino". En *Viaje intelectual. Migraciones y desplazamientos en América Latina (1880-1915)* (pp. 95-104). Rosario: Beatriz Viterbo.

Concha, Jaime, "Los Cantos... darianos como conjunto poético" (1988). *Revista de crítica literaria Latinoamericana*, XIV: 27, 39-55.

Foffani, Enrique, (2007). "Introducción". En *La protesta de los cisnes* (pp. 13-43). Buenos Aires: Katatay.

Gertel, Zuñilda (1993). "El cisne: del signo imaginario al signo ideológico en la poesía de Darío". En *¿Qué es el modernismo? Nueva encuesta, nuevas lecturas* (277-279). R. Cardwell y Bernard McGuirk (Eds.). Colorado: Society of Spanish and Spanish American Studies.

Molloy, Sylvia (1988). "Ser y decir en Darío: el poema liminar de *Cantos de vida y esperanza*". *Texto crítico*, n. 38: 30-42.

Rama, Ángel (1983). "El poeta frente a la modernidad". En *Literatura y clase social* (pp. 78-143). México: Folios.

Siskind, Mariano (2016). "El universalismo francés de Darío y las cartografías mundiales del modernismo". En *Deseos cosmopolitas. Modernidad global y literatura mundial en América Latina* (pp. 245-290). México: FCE.

#### Sobre Delmira Agustini

Colombi, Beatriz. (1999). "Introducción". En *Los cálices vacíos* de Delmira Agustini. Buenos Aires: Simurg.

García Gutiérrez, Rosa (2016). "‘Mártir del mismo martirio’: Agustini y Darío". *Zama /Extraordinario: Rubén Darío*: pp. 29-48

Molloy, Sylvia (1984). "Dos lecturas del cisne; Rubén Darío y Delmira Agustini". En *La sartén por el mango*. P.E. González y E. Ortega (comp.). San Juan de Puerto Rico: Huracán.

Peluffo, Ana (2005). "‘De todas las cabezas quiero tu cabeza’": Figuraciones de la *femme fatale* en Delmira Agustini", *Chasqui*, Vol. 34, No. 2: pp. 131-144.

<https://cvc.cervantes.es/literatura/escriitores/agustini/default.htm>

#### Bibliografía complementaria

##### Sobre José Martí

Colombi, Beatriz (2000). "José Martí: amor/temor de ciudad". En Noé Jitrik (ed.). *Las maravillas de lo real* (pp. 103-109). Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras.

Ette, Ottmar (1995). *José Martí, apóstol, poeta, revolucionario: una historia de su recepción*. México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Foffani, Enrique (2002). "Los versos libres de José Martí: *Poeta en Nueva York*", *Celehis*, 11, (14), pp. 229-245.

García Marruz, Fina (1981). "La prosa poética en Martí". En Cintio Vitier y Fina García Marruz, *Temas martianos* (pp. 225-232). La Habana: Ediciones Huracán.

González Stephan, Beatriz (2007). "Cultura material y educación de la mirada: José Martí y los dilemas de la modernización". *Bulletin of Hispanic Studies*, 84 (1), pp. 77-99.

Lagmanovich, David (1987). "Lectura de un ensayo: 'Nuestra América' de José Martí". En Iván Schulman (ed.). *Nuevos asedios al modernismo* (pp. 235-245). Madrid: Taurus.

Ramos, Julio (1994). "Migratorias". En Josefina Ludmer (comp.). *Las culturas de fin de siglo en América Latina* (pp. 52-61.). Buenos Aires: Beatriz Viterbo.

----- (2014) "José Martí: genealogías de la crítica latinoamericana", *Andex*, 1, pp. 3-9.

Rojas, Rafael (1999-2000). "Martí en las entrañas del monstruo". *Revista Encuentro*, 15, pp. 7-15.

Schnirmajer, Ariela (2017). *Ciudades, retazos ardientes*. Buenos Aires: Corregidor.

##### Sobre Rubén Darío

Bartalini, Carolina y Rodrigo Caresani (eds.) (2018). *Actas Congreso Internacional Rubén Darío "La sutura de los mundos"*. Buenos Aires: UNTREF.

Caresani, Rodrigo (2017). "Entre la isla y el mundo: el cosmopolitismo del pobre en Rubén Darío". En Carolina Sancholuz y Valeria Añón (comps.). *Tropos, tópicos y figuras del espacio en la literatura latinoamericana*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata.

Colombi, Beatriz (2017). "Rubén Darío: supervivencia y mutación de las formas clásicas". *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 46, pp. 31-40.

Foffani, Enrique (2010). "Literatura, cultura, secularización". En *Controversias de lo moderno* (pp. 11-32). Buenos Aires: Katatay.

Martínez, José María (2015). "Prosas profanas: Performance y secularización". *Revista canadiense de estudios hispánicos*, 39.2, pp. 367-389.

Molloy, Sylvia (1980 [2016]). "Voracidad y solipsismo en la poesía de Darío". *Zama*, Nro. Extraordinario: Rubén Darío [http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama]

Montaldo, Graciela (2007). "Exhibición, espectáculo y mal gusto: los desórdenes del Modernismo hispanoamericano". *Revista de Estudios Hispánicos*, 41, pp. 73-93.

Ortega, Julio (2003). "Rubén Darío y la mirada mutua". En *Rubén Darío* (pp. 7-172). Barcelona: Omega.

Paz, Octavio (1965). *Cuadrivio*. México: Joaquín Mortiz.

Sucre, Guillermo (2001 [1975]). "La nueva mirada". En *La máscara, la transparencia* (pp. 13-82). México: Fondo de Cultura Económica. ¿Subir?

Página sobre Rubén Darío en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual.  
[http://www.cervantesvirtual.com/bib/bib\\_autor/dario/](http://www.cervantesvirtual.com/bib/bib_autor/dario/)

Archivo Rubén Darío Ordenado y Centralizado, Universidad Nacional de Tres de Febrero (repositorio digital con manuscritos, prensa periódica, primeras ediciones, fotografías y bibliografía crítica).  
<http://archivoiiac.untref.edu.ar/index.php/rub-n-dar-o>

### Sobre Delmira Agustini

Bruña Bragado, María José (2006). "¿Alta/baja cultura? Texto, paratexto y literatura de «Magazine» en Delmira Agustini". *Actes des Journées d' études du Séminaire Amérique Latine: Le texte et ses liens I El texto y sus vínculos I: cultures et littératures hispano-américaines* (pp. 218-226). Milagros Ezquerro (Dir.). París: Université Paris 4, INDIGO & Côte femmes.

García Gutiérrez, Rosa (2014). "Autorretrato, poética y relato: *Los cálices vacíos*". *Delmira Agustini en sus papeles*. Separata de *Lo que los archivos nos cuentan 3*. Montevideo, Biblioteca Nacional, 2014, pp. 7-34.

Rodríguez Monegal, Emir (1969). *Sexo y poesía en el 900 uruguayo. Los extraños destinos de Roberto y Delmira*. Montevideo, Alfa: 1969.

Vitale, Ida (1986). "Los cien años de Delmira Agustini", *Vuelta*, n° 2.

### Fuentes

Agustini, Delmira (2013). *Los cálices vacíos*. Edición crítica e introducción de Rosa García Gutiérrez. Sevilla: Point des Lunettes.

Darío, Rubén ([1898] 1998) "El Triunfo de Calibán", Ed. y notas de Carlos Jáuregui. *Revista Iberoamericana*, LXIV, 184-185, pp. 451-455.

Darío, Rubén. (2015 [1896, 1901]). *Prosas profanas y otros poemas*. Edición de Ignacio Zuleta. Barcelona: Castalia].

Darío, Rubén (2015 [1896][1905]). "José Martí". En *Los raros*. (pp. 308-327). Edición crítica, introducción y notas de Günther Schmigalle. Berlin: Tranvía.

Darío, Rubén (2010 [1888, [1905]). *Azul...Cantos de vida y esperanza*. Edición de José María Martínez Madrid: Cátedra.

Martí, José (2010). *Escenas Norteamericanas y otros textos* de José Martí. Edición y prólogo de Ariela Schnirmajer. Buenos Aires: Corregidor.

Martí, José (2007). *Versos libres*. En *Obras completas. Edición crítica vol. 14: Poesía I*. La Habana: Centro de Estudios Martianos (selección).

Martí, José, *Escritos sobre América. Discursos y crónicas norteamericanas*, estudio preliminar de Beatriz Colombi, Buenos Aires, Capital Intelectual, Biblioteca del Pensamiento crítico Latinoamericano, 2010.

Martí, José. (2016-2019). *Obras completas*. La Habana: Centro de Estudios Martianos.  
[https://www.clacso.org.ar/coleccion\\_jose\\_marti/](https://www.clacso.org.ar/coleccion_jose_marti/)

### **e. Organización del dictado de la materia:**

Se dicta en modalidad presencial. De forma transitoria, y según lo pautado por la resolución REDEC-2022-2847-UBA-DCT#FFYL, el equipo docente puede optar por dictar hasta un treinta por ciento (30%) en modalidad virtual mediante actividades exclusivamente asincrónicas.

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar en esa modalidad se informarán a través de la página web de cada carrera antes del inicio de la inscripción.

**- Carga Horaria:**

**Materia Cuatrimestral:** La carga horaria mínima es de 96 horas (noventa y seis) y comprenden un mínimo de 6 (seis) y un máximo de 10 (diez) horas semanales de dictado de clases.

**f. Organización de la evaluación:**

**Régimen de  
PROMOCIÓN DIRECTA (PD)**

Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17.

El **régimen de promoción directa** consta de 3 (tres) instancias de evaluación parcial. Las 3 instancias serán calificadas siguiendo los criterios establecidos en los artículos 39° y 40° del Reglamento Académico de la Facultad.

**Aprobación de la materia:**

La aprobación de la materia podrá realizarse cumplimentando los requisitos de alguna de las siguientes opciones:

Opción A

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial con un promedio igual o superior a 7 puntos, sin registrar ningún aplazo.

Opción B

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia, y obtener un promedio igual o superior a 4 (cuatro) y menor a 7 (siete) puntos entre las tres evaluaciones.

-Rendir un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

Para ambos regímenes:

Se dispondrá de **UN (1) RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.



**VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:**

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

**RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS:** El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.



Dra. Valeria Añón  
Profesora Titular